

Informe de Confianza del Consumidor 2024

Nombre del sistema de agua: **Alvina Elementary School**

Fecha del informe: 2025

Probamos la calidad del agua potable para muchos constituyentes según lo exigen las regulaciones estatales y federales. Este informe muestra los resultados de nuestro seguimiento para el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2024, y puede incluir datos de seguimiento anteriores.

Este informe contiene información muy importante sobre su agua para beber. Favor de comunicarse ALVINA ELEMENTARY CHARTER SCHOOL a 295 W Saginaw Caruthers, CA 93609 para asistirlo en español.

Tipo de fuente(s) de agua en uso: Aguas subterráneas

Nombre y ubicación general de la(s) fuente(s): Pozo 01 que se encuentra en la esquina noreste de la propiedad de la escuela.

Información de evaluación de la fuente de agua potable: La fuente se considera más vulnerable a las siguientes actividades no asociadas con ningún contaminante detectado: tanques de almacenamiento sobre el suelo; cultivos de regadío (bayas, lúpulo, menta, huertos, césped, invernaderos); aplicación de fertilizantes/pesticidas/herbicidas; pozos-suministro de agua; pozos- agrícolas/irrigación. No se han detectado contaminantes en el suministro de agua, sin embargo, la fuente aún se considera vulnerable a las actividades ubicadas cerca de la fuente de agua potable.

Hora y lugar de las reuniones de la junta programadas regularmente para la participación del público: 2do jueves de cada mes a las 4 p.m. Ubicado en 295 W. Saginaw, Caruthers, CA 93609.

Para obtener más información, comuníquese con: Kathy Bagwell al 559-864-9411

TÉRMINOS UTILIZADOS EN ESTE INFORME

Nivel Máximo de Contaminante (MCL): El nivel más alto de un contaminante que se permite en el agua potable. Los MCL primarios se establecen lo más cerca posible de los PHG (o MCLG) desde el punto de vista económico y tecnológico. Los MCL secundarios están configurados para proteger el olor, el sabor y la apariencia del agua potable.

Objetivo de Nivel Máximo de Contaminante (MCLG): El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no existe un riesgo conocido o esperado para la salud. Los MCLG son establecidos por la Agencia de Protección Ambiental de EE. UU. (EPA, por sus siglas en inglés).

Objetivo de Salud Pública (PHG): El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no existe un riesgo conocido o esperado para la salud. Los PHG son establecidos por la Agencia de Protección Ambiental de California.

Nivel Máximo de Desinfectante Residual (MRDL): El nivel más alto de un desinfectante permitido en el agua potable. Existen pruebas convincentes de que la adición de un desinfectante es necesaria para el control de los contaminantes microbianos.

Objetivo de Nivel Máximo de Desinfectante Residual (MRDLG): El nivel de un desinfectante de agua potable por debajo del cual no existe ningún riesgo conocido o esperado para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

Normas primarias de agua potable (PDWS): MCL y MRDL para contaminantes que afectan la salud junto con sus requisitos de monitoreo e informes, y requisitos de tratamiento de agua.

Estándares secundarios de agua potable (SDWS): MCL para contaminantes que afectan el sabor, el olor o la apariencia del agua potable. Los contaminantes con SDWS no afectan la salud a los niveles de MCL.

Técnica de tratamiento (TT): Un proceso requerido destinado a reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

Nivel de Acción Regulatoria (AL): La concentración de un contaminante que, si se excede, desencadena el tratamiento u otros requisitos que debe seguir un sistema de agua.

Variaciones y Exenciones: Permisos de la Junta Estatal de Control de Recursos Hídricos (Junta Estatal) para exceder un MCL o no cumplir con una técnica de tratamiento bajo ciertas condiciones.

Evaluación de Nivel 1: Una evaluación de Nivel 1 es un estudio del sistema de agua para identificar problemas potenciales y determinar (si es posible) por qué se han encontrado bacterias coliformes totales en nuestro sistema de agua.

Evaluación de Nivel 2: Una evaluación de Nivel 2 es un estudio muy detallado del sistema de agua para identificar problemas potenciales y determinar (si es posible) por qué *se ha producido una violación de E. coli* MCL y / o por qué se han encontrado bacterias coliformes totales en nuestro sistema de agua en múltiples ocasiones.

ND: no detectable en la prueba límite

ppm: partes por millón o miligramos por litro (mg/L)

ppb: partes por billón o microgramos por litro (µg/L)

ppt: partes por billón o nanogramos por litro (ng/L)

ppq: partes por cuatrillón o picogramo por litro (pg/L)

pCi/L: picocurios por litro (una medida de radiación)

Las fuentes de agua potable (tanto agua del grifo como agua embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. A medida que el agua viaja sobre la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve los minerales naturales y, en algunos casos, el material radiactivo, y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de la actividad humana.

Los contaminantes que pueden estar presentes en las fuentes de agua incluyen:

- *Contaminantes microbianos*, como virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, operaciones agrícolas y ganaderas y vida silvestre.
- *Contaminantes inorgánicos*, como sales y metales, que pueden ser de origen natural o resultar de la escorrentía de aguas pluviales urbanas, descargas de aguas residuales industriales o domésticas, producción de petróleo y gas, minería o agricultura.
- *Pesticidas y herbicidas*, que pueden provenir de una variedad de fuentes, como la agricultura, la escorrentía de aguas pluviales urbanas y los usos residenciales.
- *Contaminantes químicos orgánicos*, incluidos los productos químicos orgánicos sintéticos y volátiles, que son subproductos de los procesos industriales y la producción de petróleo, y también pueden provenir de estaciones de servicio, escorrentía de aguas pluviales urbanas, aplicaciones agrícolas y sistemas sépticos.
- *Contaminantes radiactivos*, que pueden ser de origen natural o ser el resultado de la producción de petróleo y gas y de las actividades mineras.

Con el fin de garantizar que el agua del grifo sea segura para beber, la EPA de EE. UU. y la Junta Estatal prescriben regulaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua proporcionada por los sistemas públicos de agua. Las regulaciones de la Administración de Alimentos y Medicamentos de EE. UU. y la ley de California también establecen límites para los contaminantes en el agua embotellada que brindan la misma protección para la salud pública.

Las Tablas 1, 2, 3, 4, 5 y 6 enumeran todos los contaminantes del agua potable que se detectaron durante el muestreo más reciente del constituyente. La presencia de estos contaminantes en el agua no indica necesariamente que el agua represente un riesgo para la salud. La Junta Estatal nos permite monitorear ciertos contaminantes menos de una vez al año porque las concentraciones de estos contaminantes no cambian con frecuencia. Algunos de los datos, aunque representativos de la calidad del agua, tienen más de un año de antigüedad. Cualquier violación de un AL, MCL, MRDL o TT está marcada con un asterisco. Más adelante en este informe se proporciona información adicional sobre la infracción.

TABLA 1 – RESULTADOS DE MUESTREO QUE MUESTRAN LA DETECCIÓN DE BACTERIAS COLIFORMES

Contaminantes microbiológicos	Nº más alto. de Detecciones	No. de meses en violación	MCL (en inglés)	MCLG	Fuente típica de bacterias
E. Coli	0	0	(a)	0	Desechos fecales humanos y animales
(a) Las muestras de rutina y repetidas son conformes totales positivas y son positivas para E. coli o el sistema no toma muestras repetidas después de la muestra de rutina positiva para E. coli o el sistema no analiza las muestras repetidas positivas para coliformes totales para E-coli.					

TABLA 2 – RESULTADOS DE MUESTREO QUE MUESTRAN LA DETECCIÓN DE PLOMO Y COBRE

Plomo y cobre (completo si se detectó plomo o cobre en el último conjunto de muestras)	Fecha de muestra	No. de muestras recogidas	Nivel del percentil 90 detectado	No. Sitios que superan AL	AL	PHG	No. de Escuelas que Solicitan Muestreo de Plomo	Fuente típica de contaminante
*Plomo (ppb)	8/21/2024	5	28	2	15	0.2	N/A	Corrosión interna de los sistemas de plomería de agua del hogar; vertidos de fabricantes industriales; Erosión de los depósitos naturales
Cobre (ppm)	8/21/2024	5	0	0	1.3	0.3	N/A	Corrosión interna de los sistemas de plomería del hogar; erosión de los depósitos naturales; lixiviación de los conservantes de la madera

* Los lactantes y los niños pequeños suelen ser más vulnerables al plomo en el agua potable que la población general. Es posible que los niveles de plomo en la escuela sean más altos que en otros hogares de la comunidad como resultado de los

materiales utilizados en la plomería de la escuela. Si le preocupan los niveles elevados de plomo en el agua de la escuela, es posible que desee hacer una prueba de agua y/o enjuagar el grifo durante 30 segundos a 2 minutos antes de usar el agua del grifo. Hay información adicional disponible en la línea directa de agua potable segura de la EPA de EE. UU. (1-800-426-4791).

NOTA 3 – RESULTADOS DEL MUESTREO DE SODIO Y DUREZA

Producto químico o constituyente (y unidades de notificación)	Fecha de muestra	Nivel Detectado	Rango de detecciones	MCL (en inglés)	PHG (MCLG)	Fuente típica de contaminante
Sodio (ppm)	2015	24	NA	ninguno	ninguno	La sal está presente en el agua y generalmente se produce de forma natural
Dureza (ppm)	2015	9.5	NA	ninguno	ninguno	Suma de cationes polivalentes presentes en el agua, generalmente magnesio y calcio, y que suelen producirse de forma natural.

TABLA 4 – DETECCIÓN DE CONTAMINANTES CON UN ESTÁNDAR PRIMARIO DE AGUA POTABLE

Producto químico o constituyente (y unidades informantes)	Fecha de muestra	Nivel Detectado	Rango de detecciones	MCL [MRDL]	PHG (MCLG) [MRDLG]	Fuente típica de contaminante
Contaminante inorgánico						
*Arsénico (ug/L)	2024	9	7.9 – 10	10	.004	Erosión de los depósitos naturales; residuos de algunos procesos de tratamiento de aguas superficiales
Flúor (mg/L)	2024	0.15	NA	2.0	1	Erosión de los depósitos naturales; aditivo de agua que promueve dientes fuertes; Vertido de fábricas de fertilizantes y aluminio

** Si bien su agua potable cumple con el estándar federal y estatal para el arsénico, contiene bajos niveles de arsénico. El estándar de arsénico equilibra la comprensión actual de los posibles efectos del arsénico en la salud con los costos de eliminar el arsénico del agua potable. La Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA, por sus siglas en inglés) continúa investigando los efectos en la salud de los niveles bajos de arsénico, que es un mineral conocido por causar cáncer en los seres humanos en altas concentraciones y está relacionado con otros efectos en la salud, como daño a la piel y problemas circulatorios.*

TABLA 5 – DETECCIÓN DE CONTAMINANTES CON UN ESTÁNDAR SECUNDARIO DE AGUA POTABLE.

Producto químico o constituyente (y unidades informantes)	Fecha de muestra	Nivel detectado	Rango de detecciones	MCL (en inglés)	PHG (MCLG)	Fuente típica de contaminante
Conductancia específica (us/cm)	2022	130	NA	1600	NA	Sustancias que forman iones cuando están en el agua, influencia del agua de mar

Información general adicional sobre el agua potable

Se puede esperar razonablemente que el agua potable, incluida el agua embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua represente un riesgo para la salud. Puede obtener más información sobre los contaminantes y los posibles efectos en la salud llamando a la línea directa de agua potable segura de la EPA de EE. UU. (1-800-426-4791).

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población general. Las personas inmunodeprimidas, como las personas con cáncer que se someten a quimioterapia, las personas que se han sometido a trasplantes de órganos, las personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario, algunos ancianos y los bebés, pueden estar particularmente en riesgo de contraer infecciones. Estas personas deben pedir consejo a sus proveedores de atención médica sobre el agua potable. Las pautas de la EPA de EE. UU. y los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés) sobre los medios apropiados para disminuir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbianos están disponibles en la Línea Directa de Agua Potable Segura (1-800-426-4791).

El plomo puede causar efectos graves en la salud de personas de todas las edades, especialmente en personas embarazadas, lactantes (alimentados con fórmula y amamantados) y niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y piezas utilizados en las líneas de servicio y en la plomería del hogar. El NOMBRE DEL SITIO es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad y eliminar las tuberías de plomo, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en la plomería de su hogar. Debido a que los niveles de plomo pueden variar con el tiempo, la exposición al plomo es posible incluso cuando los resultados de su muestreo de grifos no detectan plomo en un momento dado. Usted puede ayudar a protegerse a sí mismo y a su familia identificando y eliminando los materiales de plomo dentro de la plomería de su hogar y tomando medidas para reducir el riesgo de su familia. El uso de un filtro, certificado por un certificador acreditado por el American National Standards Institute para reducir el plomo, es eficaz para reducir la exposición al plomo. Siga las instrucciones proporcionadas con el filtro para asegurarse de que el filtro se use correctamente. Use solo agua fría para beber, cocinar y preparar fórmula para bebés. El agua hirviendo no elimina el plomo del agua. Antes de usar agua del grifo para beber, cocinar o preparar fórmula para bebés, enjuague las tuberías durante varios minutos. Puedes hacerlo abriendo el grifo, duchándote, lavando la ropa o lavando los platos. Si tiene una línea de servicio de plomo o una línea de servicio galvanizada que requiere reemplazo, es posible que deba enjuagar sus tuberías durante un período más largo. Si le preocupa el plomo en el agua y desea que se le haga una prueba de agua, comuníquese con el sistema de agua utilizando la información de contacto que se encuentra en la página 1. La información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de prueba y los pasos que puede tomar para minimizar la exposición está disponible en <https://www.epa.gov/safewater/lead>.

Un inventario de líneas de servicio que identifica si hay tuberías de plomo y/o cobre en este sistema de agua está disponible utilizando la información de contacto en la página 1.

Para sistemas de agua que proporcionan agua subterránea como fuente de agua potable

TABLA 8. RESULTADOS DE MUESTREO QUE MUESTRAN MUESTRAS DE FUENTES DE AGUA SUBTERRÁNEA POSITIVAS PARA INDICADORES FECALES					
Contaminantes microbiológicos (completo si se detecta un indicador fecal)	Nº total de Detecciones	Fechas de muestra	MCL (MRDL)	PHG (MCLG) (MRDLG)	Fuente típica de contaminante
E. coli	0	2024	0	(0)	Desechos fecales humanos y animales
Enterococos	0	2024	TT	N/A	Desechos fecales humanos y animales
Colifaje	0	2024	TT	N/A	Desechos fecales humanos y animales